

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

| PF | | | IT | EN | FR | DE | NL | ES | PT | SV | NO | FI | DK | RU | ET | LV | | |
|--|--|---|--|--|---|--|---|---|--|---|--|--|---|---|---|--|---|--|
| S | FABER | Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN2014 | Product fiche information, according to EN2014 | Informations sur la fiche du produit selon 65/2014 | Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß EN2014 | Informate over het productblad volgens EN2014 | Información sobre la ficha del producto conforme a EN2014 | Informações na ficha do produto de acordo com a norma EN2014 | Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014 | Opplysninger på produktkortet iht. henhold til 65/2014 | Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti | Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014 | Информация в карточке изделия в соответствии с EN2014 | Toote etiket teave vastavalt 65/2014 | Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014 | | | |
| | | | M | Nome del fornitore | Supplier's name | Nom du fournisseur | Name des Zulieferers | Naam van de leverancier | Nombre del proveedor | Nome do fornecedor | Leverantörens namn | Navnet til leverandøren | Tavarantoimittajan nimi | Leverandörans namn | Имя поставщика | Tarjija nimi | Piegādātāja nosaukums | |
| AEChood | 51,0 | kWh/a | Consumo energetico annuale | Annual Efficiency Consumption | Consommation d'énergie annuelle | Jährlicher Energieverbrauch | Jaarlijks energieverbruik | Consumo de energía anual | Consumo anual de energia | Årlig energiförbrukning | Årlig energiförbruk | Vuotuinen energiankulutus | Årligt energiförbruk | Годовое потребление электроэнергии | Aastane energiatarve | Gada efektīvais patēriņš | | |
| EEC | A | | Classe di efficienza energetica | Energy Efficiency Class | Classe d'efficacité énergétique | Energieeffizienzklasse | Energie-efficiëntieklasse | Clase de eficiencia energética | Classe de eficiência energética | Energieeffektivitetsklasse | Energieeffektivitetsklasse | Energiatohuuskuluokka | Energieeffektivitetsklasse | Класс энергетической эффективности | Energiatõhususe klass | Energoefektivitātes klase | | |
| FDEhood | 29,2 | | Efficienza fluidodinamica | Fluid Dynamic Efficiency | Efficacité fluidodynamique | Strömungseffizienz | Hydrodynamische efficiëntie | Eficiencia fluidodinámica | Eficiencia dinámica dos fluidos | Flödesdynamisk effektivitet | Flödesdynamisk effektivitet | Virtaussuunnainimen hyötysuhde | Hydraulisk effektivitet | Гидродинамическая эффективность | Vedelikudünaamika tõhusus | Šķidruma dinamiska efektivitāte | | |
| FDEC | A | | Classe di efficienza fluidodinamica | Fluid Dynamic Efficiency Class | Classe d'efficacité fluidodynamique | Strömungseffizienzklasse | Hydrodynamische effizienzklasse | Clase de eficiencia fluidodinámica | Clase de eficiencia dinámica dos fluidos | Flödesdynamisk effektivitetsklass | Klasse for flödesdynamisk effektivitet | Virtaussuunnainimen hyötysuhteen luokka | Hydraulisk effiektivitetsklasse | Класс гидродинамической эффективности | Vedelikudünaamika tõhususe klass | Šķidruma dinamiska efektivitātes klase | | |
| LEhood | 100 | lux/Watt | Efficienza luminosa | Lighting Efficiency | Efficacité lumineuse | Lichtausbeute | Verlichtingsefficiëntie | Eficiencia luminosa | Eficiencia de iluminación | Belysningseffektivitet | Belysningseffektivitet | Valotehokkuus | Belysningseffektivitet | Световая эффективность | Valgustusõhusus | Apagāsmoju efektivitāte | | |
| LEC | A | | Classe di efficienza luminosa | Lighting Efficiency Class | Classe d'efficacité lumineuse | Klasse der Lichtausbeute | Verlichtingsefficiëntieklasse | Clase de eficiencia luminosa | Clase de eficiencia de iluminación | Belysningseffektivitetsklasse | Belysningseffektivitetsklasse | Valotehokkuuskuluokka | Belysningseffektivitetsklasse | Класс световой эффективности | Valgustusõhususe klass | Apagāsmoju efektivitātes klase | | |
| GFEhood | 40,0 | % | Efficienza di filtrazione antigrasso | Grease Filtering Efficiency | Efficacité de la filtration anti-graisse | Effizienz der Fettfilter | Vetfilteringsefficiëntie | Eficiencia de la filtración de grasa | Eficiencia de filtragem de gorduras | Fettfilteringseffektivitet | Fettfilteringseffektivitet | Rasvasuodatusen erotusaste | Fedfiltreringseffektivitet | Эффективность фильтрации жира | Rasva filtreerimise tõhusus | Taasku filtreerimise tõhusus | | |
| GFEC | G | | Classe di efficienza di filtrazione antigrasso | Grease Filtering Efficiency Class | Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse | Fettfilterer Schallleistung in der Luft bei geringster Gebälbesteufe | Vetfilteringsefficiëntieklasse | Clase de eficiencia de filtración de grasas | Clase de eficiencia de filtragem de gorduras | Fettfilteringseffektivitetsklasse | Klasse for fettfilteringseffektivitet | Rasvasuodatusen erotusasteen luokka | Fedfiltreringseffektivitetsklasse | Класс эффективности фильтрации жира | Rasva filtreerimise tõhususe klass | Taasku filtreerimise tõhususe klass | | |
| Qmin | 260 | m3/h | Flusso d'aria a velocità minima | Air flow at minimum speed | Flux d'air à la vitesse minimum | Luftstrom bei geringster Gebälbesteufe | Luchtstroom op minimale snelheid | Flujo de aire a velocidad mínima | Flujo de aire na regulação de velocidade mínima | Lufflöde vid minnähastighet | Lufflöde vid minnähastighet | Ilmavirta miniminopeudella | Lufstremsvardi ved minimumshastighet | Минимальная скорость воздушного потока | Õhuvoolu miniminukiiruse | Minimālais gaisa plūsmas ātrums | | |
| Qmax | 560 | m3/h | Flusso d'aria a velocità massima | Air flow at maximum speed | Flux d'air à la vitesse maximum | Luftstrom bei höchster Gebälbesteufe | Luchtstroom op maximale snelheid | Flujo de aire a velocidad máxima | Flujo de aire na regulação de velocidade máxima | Lufflöde vid maxinhastighet | Lufflöde vid maxinhastighet | Ilmavirta maksiminopeudella | Lufstremsvardi ved maksimumshastighet | Максимальная скорость воздушного потока | Õhuvoolu maksiminkiiruse | Maksimālais gaisa plūsmas ātrums | | |
| Qboost | 670 | m3/h | Flusso d'aria a velocità intensiva | Air flow at boost speed | Flux d'air à la vitesse intensive | Luftstrom bei höchster Intensivgeschwindigkeit | Luchtstroom op hoogste intensiviteit | Flujo de aire a velocidad intensiva | Flujo de aire de velocidade intensa | Lufflöde vid intensiv hastighet | Lufflöde vid intensiv hastighet | Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella | Lufstremsvardi ved intensiv hastighet | Интенсивная скорость воздушного потока | Õhuvoolu intensiivkiiruse | Paleinātais gaisa plūsmas ātrums | | |
| SPEmin | 50 | dBa | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum | Emision der A-gewichteten Schallleistung in der Luft bei geringster Gebälbesteufe | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima | Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid minnähastighet | Akustisk A-veid lydfektetsläpp via luft ved laveste hastighet | A-painotettu ääniteho ilmaa miniminopeudella | Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved minimumshastighed | Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока | Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon miniminukiiruse | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā | | |
| SPEmax | 64 | dBa | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum | Emision der A-gewichteten Schallleistung in der Luft bei höchster Gebälbesteufe | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima | Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid maxinhastighet | Akustisk A-veid lydfektetsläpp via luft ved høyeste hastighet | A-painotettu ääniteho ilmaa maksiminopeudella | Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved maksimumshastighed | Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока | Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksiminkiiruse | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā | | |
| SPEboost | 69 | dBa | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive | Emision der A-gewichteten Schallleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva | Polónia sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid intensiv hastighet | Akustisk A-veid lydfektetsläpp via luft ved intensiv hastighet | A-painotettu ääniteho ilmaa kiihdytyllä nopeudella | Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved intensiv hastighed | Звукоизлучение А при интенсиной скорости воздушного потока | Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiiruse | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā | | |
| P0 | 0,49 | Watt | Consumo di corrente in modalità off | Power Consumption in standby mode | Consommation de courant en mode off | Stromverbrauch in Off Standby | Stroomverbruik in de stand-bystand | Consumo de energía en modo standby | Consumo de energia no modo de espera | Effektförbrukning i läsläge | Effektförbruk i avslått läge | Energiankulutus tavassa valmistila | Energiförbruk i standbystand | Потребление тока в режиме ожидания (standby) | Tõetavate otetõrjumis | Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā | | |
| Ps | N/A | Watt | Consumo di corrente in modalità standby | Power Consumption in standby mode | Consommation de courant en mode stand-by | Stromverbrauch in Standby | Stroomverbruik in de stand-bystand | Consumo de energía en modo standby | Consumo de energia no modo de espera | Effektförbrukning i standby-läge | Effektförbruk i hvilestand | Energiankulutus tavassa valmistila | Energiförbruk i standbystand | Потребление тока в режиме ожидания (standby) | Tõetavate otetõrjumis | Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā | | |
| F | 0,9 | | Informazioni aggiuntive secondo 66/2014 | Additional information according to 66/2014 | Informations supplémentaires selon 66/2014 | Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014 | Extra informate volgens 66/2014 | Información adicional conforme a 66/2014 | Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014 | Tilläggsuppgifter enligt 66/2014 | Ekstraoplysninger iht. 66/2014 | Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti | Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014 | Дополнительная информация в соответствии с 66/2014 | Lisatavete vastavalt 66/2014 | Papildus informācija saskaņā ar 66/2014 | | |
| Qbep | 343,0 | m3/h | Coefficiente di incremento del tempo | Time increase factor | Coefficient d'augmentation dans le temps | Koeffizient des Zeitkoeffizient | Tijdstoenamecoëfficiënt | Indice de eficiencia energética | Índice de eficiencia energética | Tidskøningsfaktor | Tidsøkefaktor | Ajan korotuskerron | Tidsførelsesfaktor | Коэффициент повышения времени | Aja suurendustegur | Laika palielināšanas faktors | | |
| EElhood | 53,7 | | Indice di efficienza energetica | Energy Efficiency Index | Indice d'efficacité énergétique | Energieeffizienzindex | Energie-efficiëntieindex | Indice de eficiencia energética | Índice de eficiencia energética | Energieeffektivitetsindex | Energieeffektivitetsindex | Energiatohuuskuluusindeksi | Energieeffektivitetsindex | Показатель энергетической эффективности | Energiatõhususe indeks | Enerģijas efektivitātes indekss | | |
| Qmax | 670,0 | m3/h | Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore | Measured Air flow rate at best efficiency point | Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité | Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen | Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt | Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia | Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência | Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt | Mått luftmængde der punktet for beste virkningsgrad | Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt | Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности | Möödetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis | Izmērtais gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā | | |
| Wbep | 142,0 | W | Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore | Measured air pressure at best efficiency point | Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité | Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen | Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt | Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia | Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência | Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt | Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad | Mittattu ilmapiirä parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått lufttryk i det optimale driftspunkt | Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности | Möödetud õhurõhk parima tõhususe punktis | Izmērtais gaisa spiediens visefektīvākajā punktā | | |
| WL | 6,0 | W | flusso d'aria massimo | maximum air flow | Flux d'air maximum | max. Luftstrom | Maximale luchtstroom | Flujo de aire máximo | Debitó de ar máximo | Maximalt lufflöde | Høyeste luftgjennomstrømning | Suurin ilmavirta | Maksimal luftstrom | Уровень воздушного потока | Maksimaalne õhuvool | Maksimālais gaisa plūsmas | | |
| Wbep | | | Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore | Measured electric power input at best efficiency point | Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité | Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt | Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt | Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor | Polónia eléctrica medida no ponto de maior eficiência | Uppmätt elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt | Mått elektrisk inffekt ved punktet for beste virkningsgrad | Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått elektrisk effektinput i det optimale driftspunkt | Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности | Möödetud elektril võimsusisend parima tõhususe punktis | Izmērtā elektriskā jaudas ievade visefektīvākajā punktā | | |
| WL | | | Potenza nominale del sistema di illuminazione | Nominal power of the lighting system | Puissance nominale du système d'éclairage | Nennleistung der Leuchte | Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem | Potencia nominal del sistema de iluminación | Potência nominal do sistema de iluminação | Märkeffekt för belysningsystemet | Nominal effekt til belysningsystemet | Valaistusjärjestelmän nimellisteho | Belysningssystemets nominelle effekt | Номинальная мощность осветительной системы | Valgustusüsteemi nimivõimsus | Apagāsmoju sistēmas nominālā jauda | | |
| Emidde | | | Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura | Average illumination of the lighting system on the cooking surface | Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson | Durchschnittliche Leuchteleistung des Kochfelds | Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak | Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción | Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura | Genomsnittlig belysning över kottan | Genomsnittligt lysstyrke til belysningsystemet over kornytningen | Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla | Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogeflader | Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности | Valgustusüsteemi keskmise valgustusvõimsuse pildipladil | Vidējais apgaismoju sistēmas gaismas jaudas līmenis uz gatavošanas virsmas | | |
| Lwa | | | Livello di potenza sonora all'impostazione massima | Sound power level at the highest setting | Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum | Schallleistungsstufe bei max. Einstellung | Schallleistungsvoegnisniveau u in de hoogste stand | Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo | Nível de potência sonora com o ajuste máximo | Ljudetektivnivå vid maxinställning | Lydeeffektivitet ved høyeste innstilling | Ääniteho suurimmalla asetuksella | Lydeeffektivnivå ved maksimumsindstilling | Уровень звукоизлучения при максимальной настройке | Helivõimsuse tase kõrgimal seadistusel | Skaņas jaudas līmenis pie lielākajiem iestatījumiem | | |
| CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO | ENERGY SAVING TIPS | CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE | 1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore ed i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. | 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when necessary. 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency. | 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) N'utilisez la vitesse intensive que dans les cas strictement nécessaires. 3) Augmentez la vitesse de la hotte lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odors. | RATSCHLAGE ZUR ENERGIEERSPARUNG 1) Beginnen des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit zu aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Gerüche beseitigt werden. 2) Die Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Luftfeuchtigkeit erhöhen. 4) Den oder die Filter der Haube sauber halten und Geruchsstilger optimieren wird. | TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Start koken met de laagste snelheid in warmer u met koken begint om de vochtigheidgraad te regelen en kooklucht te verwijderen. 2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer u veel stoom ontwikkelt. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u veel damp ontwikkelt. 4) Houd het filter(s) van de afzuigkap schoon om de ventilatie- en geurfilterfunctie te optimaliseren. | CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilice la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea necesario. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y anticeros. | CONSELHOS PARA POPULAR ENERGIA 1) Começar a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Utilize a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário. 3) Aumentar a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor requerê-lo. 4) Manter limpo o filtro ou os filtros da câmara para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros. | RÅD FÖR ENERGIBESPARING 1) Start koken ventiler på lavest hastighet når du börjar tillagningen av mat. 2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka kökfläktens hastighet endast när störmängden ökar kräver detta. 4) Se till att kökfläktens filter rent/rene för att optimera fettt- och luktfilterns effektivitet. | RÅD FOR ENERGIBESPARING 1) Start koken ventiler på lavest hastighet når du starter matlagningen for å kontrollere fuktigheten og fjjerne matens lukt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kjøkfläktens hastighet bare når størmengden øker krever dette. 4) Hold kjøkfläktens filter rent/rene for å optimere fettt og luktfilterns effektivitet. | ERENGIASAÄSTUNO UVOJA 1) Käynnistä liesituuttien miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi, jotta hallitset kosteuden valvomisiksi ja hajuun postamiseksi keittiössä. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liesituuttien nopeutta vain kun liittymän määrä siltä siltä. 4) Pidä liesituuttien suodatin tai suodattimet puhtaina rovimiksi ja vaihda ne ajo-ajoin. 5) Käytä intensiivisellä nopeudella vain tarvittaessa. 6) Suurenna nopeutta vain jos se on välttämätöntä. 7) Korota nopeutta vain jos se on välttämätöntä. 8) Pidä huolta liesituuttien suodattimista ja vaihda ne ajo-ajoin. 9) Käytä intensiivisellä nopeudella vain tarvittaessa. 10) Käytä intensiivisellä nopeudella vain tarvittaessa. | TIPS TIL ENERGIBESPARELSE 1) Start koken ventiler på minimumshastighet, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fuktigheten og fjerne matens lukt. 2) Anvend kun intensiv hastighet, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun hastigheten, når størmængden øger kræver det. 4) Hold embættens funktion og lugtfilter rene for at optimere deres funktion. | РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ 1) Начать готовки включить вытяжку на минимальной скорости для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха. 2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо. 3) Повышайте скорость только вытяжки, когда этого требуют наличие большого количества пара. 4) Поддерживайте фильтр/ фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального действия жиро- и запахов от готовки, эффективности. | ERENGIASAÄSTUNO ANDEN 1) Käynnistä liesituuttien alustamisel lillitaste pidukimmi ohimussiksi ja hajuun postamiseksi keittiössä. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Suurenna nopeutta vain jos se on välttämätöntä. 4) Pidä huolta liesituuttien suodattimista ja vaihda ne ajo-ajoin. 5) Käytä intensiivisellä nopeudella vain tarvittaessa. 6) Suurenna nopeutta vain jos se on välttämätöntä. 7) Korota nopeutta vain jos se on välttämätöntä. 8) Pidä huolta liesituuttien suodattimista ja vaihda ne ajo-ajoin. 9) Käytä intensiivisellä nopeudella vain tarvittaessa. 10) Käytä intensiivisellä nopeudella vain tarvittaessa. | REKOMENDACIIJI PO EKONOMIJI ENERGIJE 1) Načati gatuvi vključi vtiakku na najnižji hitrosti, nar di begynde tilberedningen. Således kan du kontrollere fuktigheten og fjerne matens lukt. 2) Anvend kun intensiv hastighet, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun hastigheten, når størmængden øger kræver det. 4) Hold embættens funktion og lugtfilter rene for at optimere deres funktion. | ERENGIASAÄSTUNO TAPUSIÄNÄ 1) Käynnistä liesituuttien alustamisel lillitaste pidukimmi ohimussiksi ja hajuun postamiseksi keittiössä. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Suurenna nopeutta vain jos se on välttämätöntä. 4) Pidä huolta liesituuttien suodattimista ja vaihda ne ajo-ajoin. 5) Käytä intensiivisellä nopeudella vain tarvittaessa. 6) Suurenna nopeutta vain jos se on välttämätöntä. 7) Korota nopeutta vain jos se on välttämätöntä. 8) Pidä huolta liesituuttien suodattimista ja vaihda ne ajo-ajoin. 9) Käytä intensiivisellä nopeudella vain tarvittaessa. 10) Käytä intensiivisellä nopeudella vain tarvittaessa. | PADOMI ENERGIJAS TAPUSIÄNÄ 1) Käynnistä liesituuttien alustamisel lillitaste pidukimmi ohimussiksi ja hajuun postamiseksi keittiössä. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Suurenna nopeutta vain jos se on välttämätöntä. 4) Pidä huolta liesituuttien suodattimista ja vaihda ne ajo-ajoin. 5) Käytä intensiivisellä nopeudella vain tarvittaessa. 6) Suurenna nopeutta vain jos se on välttämätöntä. 7) Korota nopeutta vain jos se on välttämätöntä. 8) Pidä huolta liesituuttien suodattimista ja vaihda ne ajo-ajoin. 9) Käytä intensiivisellä nopeudella vain tarvittaessa. 10) Käytä intensiivisellä nopeudella vain tarvittaessa. |
| Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referansstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Vitnormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referencstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normatīvities dokumenti: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normatīvities: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normatīvities atsauce: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | | | | | | |

Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal ghall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost / Průručka - Energetická účinnost / Рґручка - Энергетическая эффективность / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

| | PF | UA | LT | MT | HU | CZ | SK | RO | PL | HR | SL | GR | TR | BG | SR | GA | | | | | | | | | |
|-----------------------------------|-----------------------|---|--|--|---|---|---|--|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|---|
| S | FABER | Додаткова технічна інформація про версію згідно з 65/2014 | Gaminio mikrokortelės informacija pagal 65/2014 | Skedta tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014 | A 65/2014 sz. terméklappal kapcsolatos információk | Informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014 | Informácie na liste výrobku podľa 65/2014 | Informali de pe fişa produsului conform cu norma 65/2014 | Informacje na kartce produktu według 65/2014 | Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014 | Informacije o posklakovanim listu izdelka v skladu s 65/2014 | Πληροφορίες στην κάρτα του προϊόντος βάσει 65/2014 | Urün fişli bilgilere, 65/2014'n göre | Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014 | Информација о производу, према 65/2014 | Bilece7 TÁrge de réir Uimh. 65/2014 | | | | | | | | | |
| M | 345.0632.360 P2300 | Назва постачальника | Tiekėjo pavadinimas | Iseni il-fornitur | A szállító neve | Jméno dodavatele | Méno dodávateľa | Numele furnizorului | Nazwa dostawcy | Naziv dobavljača | Ime dobavitelja | Όνομα του προμηθευτή | Tedarikçi adı | Име на доставчиак | Назив добављача | Ainm an tsoláiríth | | | | | | | | | |
| AEChood | 51,0 | kWh/a | Щорічне споживання | Metinis energijos suvartojimas | Il-konsum annwali tal-enerġija | Éves áramfogyasztás | Roční energetická spotřeba | Roční spotřeba energie | Roczne zużycie energii | Godišnja potrošnja energije | Letna poraba energije | Ετήσιο κατανάλωση ενέργειας | Yıllık Enerji Tüketimi | Годишна консумация на енергия | Годишна потрошња енергије | Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bílana | | | | | | | | | |
| ECC | A | | Клас енергоефективності | Enerģijos efektyvumo klasė | Il-klassi tal-effiċjenza enerġetika | Energhiatékonyasági besorolás | Třída energetické účinnosti | Třída energetické účinnosti | Clasă de eficiență energetică | Klasa wydajności energetycznej | Razred energetske učinkovitosti | Razred energetske učinkovitosti | Enerji Verimliliği Sınıfı | Клас на енергийна ефективност | Класа енергетске ефикасности | Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bílana | | | | | | | | | |
| FDEhood | 29,2 | | Гідродинамічна ефективність | Skyėbio dinaminis efektyvumas | Il-klassi tal-effiċjenza fluwiddinamika | Áramlásdinamikai hatékonyság | Třída fluidní dynamické účinnosti | Třída hydrodynamické účinnosti | Clasă de eficiență fluiddinamică | Klasa wydajności fluiddinamicznej | Razred učinkovitosti protokne dinamike | Razred učinkovitosti protokne dinamike | Enerji Verimliliği Sınıfı | Клас на ефективност на динамиката на вдувката | Класа ефикасности динамичне вдување | Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bílana | | | | | | | | | |
| FDEC | A | | Ефективність освітлення | Apšvietimo efektyvumas | Il-klassi tal-Effiċjenza ta-Tidwli | Világítási hatékonyság | Třída světelné účinnosti osvětlení | Třída světelné účinnosti osvětlení | Clasă de eficiență luminoasă | Klasa wydajności świetlnej | Razred učinkovitosti osvetljenosti | Razred svetline učinkovitosti | Avyrdinamia Verimliliği Sınıfı | Клас на ефективност на осветляване | Класа ефикасности осветлява | Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bílana | | | | | | | | | |
| LEhood | 100 | lux/Wat | Клас ефективности осветления | Apšvietimo efektyvumas | Il-klassi tal-Effiċjenza ta-Tidwli | Világítási hatékonyság | Třída světelné účinnosti osvětlení | Třída světelné účinnosti osvětlení | Clasă de eficiență luminoasă | Klasa wydajności świetlnej | Razred učinkovitosti osvetljenosti | Razred svetline učinkovitosti | Avyrdinamia Verimliliği Sınıfı | Клас на ефективност на осветляване | Класа ефикасности осветлява | Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bílana | | | | | | | | | |
| LEC | A | | Клас ефективности осветления | Apšvietimo efektyvumas | Il-klassi tal-Effiċjenza ta-Tidwli | Világítási hatékonyság | Třída světelné účinnosti osvětlení | Třída světelné účinnosti osvětlení | Clasă de eficiență luminoasă | Klasa wydajności świetlnej | Razred učinkovitosti osvetljenosti | Razred svetline učinkovitosti | Avyrdinamia Verimliliği Sınıfı | Клас на ефективност на осветляване | Класа ефикасности осветлява | Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bílana | | | | | | | | | |
| GFEhood | 40,0 | % | Клас ефективности филтрации жиру | Riebiąų filtravimo efektyvumo klasė | Il-klassi tal-Filtrazzjoni tal-Grassiġiet | Zsírzsűrésési hatékonyság besorolás | Účinnost protlukové filtrace | Účinnost filtrovania tuků | Wydatność filtracji tłuszczu | Učinkovitost filtriranja masti | Učinkovitost filtriranja masti | Απόδοσή φίλτραρίσματος λιπών | Yağ Filtrasi Verimliliği Sınıfı | Ефективност на филтриране на мазнини | Ефикасност филтрирања масти | Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bílana | | | | | | | | | |
| GFEhood | 40,0 | % | Клас ефективности филтрации жиру | Riebiąų filtravimo efektyvumo klasė | Il-klassi tal-Filtrazzjoni tal-Grassiġiet | Zsírzsűrésési hatékonyság besorolás | Třída účinnosti protlukové filtrace | Třída účinnosti protlukové filtrace | Clasă de eficiență filtrare grăsime | Klasa wydajności filtracji tłuszczu | Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće | Razred učinkovitosti protimaslačne filtracije | Yağ Filtrasi Verimliliği Sınıfı | Клас на ефективност на филтриране на мазнини | Класа ефикасности филтрирања масти | Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bílana | | | | | | | | | |
| GFC | G | | Поток повітря при мінімальній швидкості | Oro srautas minimaliu greičiu | Il-Fluss tal-Arja Minimu waqt użu normali | Légáramlás minimális fordulatszám | Průtok vzduchu při minimální rychlosti | Prietok vzduchu pri minimálnej rýchlosti | Flux de aer la viteză minimă | Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej | Protok zraka na minimalnoj brzini | Zračni pretek z najmanjšo hitrostjo | Minimum hızda hava akışı | Вздушний поток при мінімальній швидкості | Протоу ваздуша при минималној брзини | Aerhsheabhaidh Iosta le gnáthúsáid | | | | | | | | | |
| Qmin | 260 | m3/h | Поток повітря при максимальній швидкості | Oro srautas maksimaliu greičiu | Il-Fluss tal-Arja Massimo waqt użu normali | Légáramlás maximális fordulatszám | Průtok vzduchu při maximální rychlosti | Prietok vzduchu pri maximálnej rýchlosti | Flux de aer la viteză maximă | Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej | Protok zraka na maksimalnoj brzini | Zračni pretek z največjo hitrostjo | Maximum hızda hava akışı | Вздушний поток при максимальній швидкості | Протоу ваздуша при максималној брзини | Aerhsheabhaidh Uasta le gnáthúsáid | | | | | | | | | |
| Qmax | 560 | m3/h | Поток повітря при підвищеній швидкості | Oro srautas esant didžiausiam greičiui | Il-Fluss tal-Arja Mi-Modulu Intenziv | Légáramlás intenzív fordulatszám | Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti | Prietok vzduchu pri intenzívnej rýchlosti | Flux de aer la viteză intensivă | Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej | Protok zraka na intenzivnoj brzini | Zračni pretek pri intenzivni hitrosti | Yogun hızda hava akışı | Вздушний поток при підвищеній швидкості | Протоу ваздуша при пооджаній брзини | Aerhsheabhaidh ag an dianúsáid | | | | | | | | | |
| Qboost | 670 | m3/h | Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А три мін. циклом | Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam greičiui | L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fi-veloċità minima | Lövegőhő mérték hangnyomásszint minimális fordulatszám | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimálnej rýchlosti | Emisia zvučne snage A ponderată la aer cu viteză minimă | Emisia zdwiku przy prędkości minimalnej | Emisija zvučne snage A izračunava v zraku na najmanjši hitrosti | Εκπομπή σταθμισμένη ηχητικής ισχύος Α στον χώρο στην ελάχιστη ταχύτητα | Minimum hızda havadaki akustik A-agrahliki ses Gücü Emisyonu | Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А три мін. циклом | Аретрегена звукова мощність при ізвльярнені в атмосфера при мінімальній брзині | Подвержена снага звука емiтованог звуку при мінімальній брзині | Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas íosta | | | | | | | | |
| SPEmin | 50 | dBa | Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при макс. швидкості | Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui | L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fi-veloċità massima | Lövegőhő mérték hangnyomásszint maximális fordulatszám | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximálnej rýchlosti | Emisia zvučne snage A ponderată la aer cu viteză maximă | Emisia zdwiku przy prędkości maksymalnej | Emisija zvučne snage A ponderare v zraku na maksimalnoj brzini | Εκπομπή σταθμισμένη ηχητικής ισχύος Α στον χώρο στην μέγιστη ταχύτητα | Maximum hızda havadaki akustik A-agrahliki ses Gücü Emisyonu | Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час зростаючої швидкості | Аретрегена звукова мощність при ізвльярнені в атмосфера при максимальній брзині | Подвержена снага звука емiтованог звуку при максималній брзині | Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas uasta | | | | | | | | |
| SPEmax | 64 | dBa | Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час зростаючої швидкості | Garsinio slėgio lygis ore esant didžiausiam greičiui | L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fi-veloċità massima | Lövegőhő mérték hangnyomásszint intenzív fordulatszám | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzívnej rýchlosti | Emisia zvučne snage A ponderată la aer cu viteză intensivă | Emisia zdwiku przy prędkości intensywnej | Emisija zvučne snage A ponderare v zraku na intenzivnoj brzini | Εκπομπή σταθμισμένη ηχητικής ισχύος Α στον χώρο στην εντονή ταχύτητα | Yogun hızda havadaki akustik A-agrahliki ses Gücü Emisyonu | Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час зростаючої швидкості | Аретрегена звукова мощність при ізвльярнені в атмосфера при підвищеній брзині | Подвержена снага звука емiтованог звуку при пооджаній брзині | Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an dianúsáid nó an luas treisithe | | | | | | | | |
| SPEboost | 69 | dBa | Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час зростаючої швидкості | Garsinio slėgio lygis ore esant didžiausiam greičiui | L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fi-veloċità massima | Lövegőhő mérték hangnyomásszint intenzív fordulatszám | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzívnej rýchlosti | Emisia zvučne snage A ponderată la aer cu viteză intensivă | Emisia zdwiku przy prędkości intensywnej | Emisija zvučne snage A ponderare v zraku na intenzivnoj brzini | Εκπομπή σταθμισμένη ηχητικής ισχύος Α στον χώρο στην εντονή ταχύτητα | Yogun hızda havadaki akustik A-agrahliki ses Gücü Emisyonu | Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час зростаючої швидкості | Аретрегена звукова мощність при ізвльярнені в атмосфера при підвищеній брзині | Подвержена снага звука емiтованог звуку при пооджаній брзині | Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an dianúsáid nó an luas treisithe | | | | | | | | |
| P0 | 0,49 | Watt | Енергоспоживання в режимі вимкнення | Enerģijos suvartojimas prietaisu esant išjungtam | Il-konsum tal-enerġija fil-modaltà Mitli | Áramfogyasztás off (ki) üzemmodban | Spotřeba proudů při režimu off | Spotřeba energie v režimu vypnutí | Consum de curent în modul oprit | Zużycie prądu w trybie wyłączonym | Potrójena elektrċne energije u načinu "off" | Poraba toka v načinu izklopite | Kapalı modunda Güç Tüketimi | Консумация на енергия в изключено състояние | Ποτρωση ηλεκτρικης ενεργειας υ ισχυλοχρηστια | Ídó cumhachta agus 6 sa mhóid mhuċta | | | | | | | | | |
| Ps | N/A | Watt | Енергоспоживання в режимі очікування | Enerģijos suvartojimas prietaisu dirbant budėjimo režimu | Il-konsum tal-enerġija fil-modaltà Stenrija | Áramfogyasztás standby (készenlet) üzemmodban | Spotřeba proudů při režimu standby | Spotřeba energie v pohotovostnom režime | Consum de curent în modul standby | Zużycie prądu w trybie gotowości | Potrójena elektrċne energije u načinu "standby" | Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti | Kapalı modunda Güç Tüketimi | Консумация на енергия в режим на готовност | Ποτρωση ηλεκτρικης ενεργειας υ ισχυλοχρηστια | Ídó cumhachta agus 6 sa mhóid mhuċta | | | | | | | | | |
| F | 0,9 | | Додаткова інформація згідно з 66/2014 | Papildoma informacija pagal 66/2014 | Informazzjoni Addizzjonali skont nru 66/2014 | További információk a 66/2014 szerinti | Doplnkové informace v souladu s normou 66/2014 | Doplnkové informace podľa 66/2014 | Informații suplimentare conform cu norma 66/2014 | Informacje dodatkowe według 66/2014 | Dodane informacije prema 66/2014 | Додатне информације в складу с 66/2014 | 66/2014'n göre ilave bilgi | Информацията съгласно 66/2014 | Додатне информације према 66/2014 | Faisnéis Bhréise de réir Uimh. 66/2014 | | | | | | | | | |
| EEIhood | 53,7 | | Коэффициент эффективности | Enerģijos efektyvumo indeksas | Il-Indici tal-Effiċjenza Enerġetika | Energhiatékonyasági mutató | Ukazatel energetické účinnosti | Indeks energetické účinnosti | Indice de eficiență energetică | Wskaźnik wydajności energetycznej | Indeks energetske učinkovitosti | Indeks energetske učinkovitosti | Enerji Verimliliği İndeksi | Индикс на енергийна ефективност | Индикс на енергийна ефективност | Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bílana | | | | | | | | | |
| Qmax | 435 | Pa | Вимірна швидкість потоку повітря в точці макс. КЧД | Ísmatotas oro srauto santykis esant didžiausiam efektyvumo taškui | Ir-rata tal-fluss tal-arja mkeġja fil-punt tal-effiċjenza massima | A legjobb hatékonyaság mellett mért légáram | Průtok zraka měřený v bodě největší účinnosti | Prietok zraka merany v bode najvejšej účinnosti | Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă | Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności | Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti | Zračni pretek, izmjeren pri točki najveće učinkovitosti | En verimlilik indeksi ölçülmüş hava akışı oranı | Измерен въздушен поток в точката на най-висока ефективност | Мерени приток ваздуша у тачки највеће ефикасности | Ráta aerársa tomlaiste ag an bpointe éifeachtúla is fear | | | | | | | | | |
| Wbep | 142,0 | W | Вимірний тиск повітря в точці макс. КЧД | Ísmatotas oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui | Il-pessjoni tal-arja mkeġja fil-punt tal-effiċjenza massima | A legjobb hatékonyaság mellett mért légnyomás | Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti | Tlak vzduchu merany v bode najvejšej účinnosti | Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă | Cisnienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności | Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti | Zračni tlak, izmjeren pri točki najveće učinkovitosti | En verimlilik indeksi ölçülmüş hava basıncı | Измерен въздушно налягане в точката на най-висока ефективност | Мерени притисак ваздуша у тачки највеће ефикасности | Ráta aerbhuá tomlaiste ag an bpointe éifeachtúla is fear | | | | | | | | | |
| WL | 6,0 | W | Максимальная мощность системы освещения | Maksimalus oro srautas | Il-fluss massimu tal-arja | maximális légáramlás | maximální průtok vzduchu | maximálny tok vzduchu | flux de aer max im | Maksymalny przepływ powietrza | maksimalni protok zraka | največji zračni pretek | Maximum akış hızı | максимален въздушен поток | максимален проток ваздуша | Aerhsheabhaidh uasta | | | | | | | | | |
| Wber | 600 | lux | Вимірна споживана електроенергія в точці макс. КЧД | Ísmatotas elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui | Il-kontribut tal-enerġija elektrika mkeġja fil-punt tal-effiċjenza massima | A legjobb hatékonyaság mellett mért elektromos teljesítmény | Elektrický příkon měřený v bodě největší účinnosti | Elektrický príkon merany v bode najvejšej účinnosti | Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă | Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności | Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti | Električno napajanje, izmjereno pri točki najveće učinkovitosti | En verimlilik indeksi ölçülmüş elektrik güç değeri | Измеренна електроенергия в точката на най-висока ефективност | Измерен електричен енергија в тачки највеће ефикасности | Inchur cumhachta leictir tomlaiste ag an bpointe éifeachtúla is fear | | | | | | | | | |
| WL | 600 | lux | Номинальная мощность системы освещения | Nominali apšvietimo sistemos galia | Il-qawna nominali tas-sistema tal-tidwli | A világítási rendszer névleges teljesítménye | Jmenovitý výkon osvětlení | Nominálny výkon osvetlenia | Putere nominală a sistemului de iluminat | Moc znamionowa systemu oświetlenia | Nominalna snaga sustava osvetljave | Nazivna moć sistema osvetljave | Avyrdinamia sisteminin nominal gücü | Номинальная мощность осветительной системы | Номинална снагта осветлява | Cumhacht airmuill an chórais soláiste | | | | | | | | | |
| Emidde | 600 | lux | Средний уровень освещенности на поверхности стола | Vidutinis virykės lygis paviršiume ar paviršiume ir apšvietimo sistemos | Il-luminazzjoni media tas-sistema tal-tidwli fuq il-wieġi tal-ħafsi | A világítási rendszer átlagvilágítási a főlapon | Průměrné osvětlení systému osvětlení v úrovni desky | Priemerné osvetlenie systému osvetlenia na úrovni dosky | Iluminare medie a sistemului de iluminat pe masa | Średnie oświetlenie systemu na powierzchni gotowania | Prosjecno osvetljenje sustava rasvjete na površini za kuhinje | Prosjecno osvetljenje sistema osvetljave na površini za kuhanje | Avyrdinamia sisteminin nominal gücü | Средний уровень освещенности на поверхности стола | Средно осветляване на површина на работна површина за готвење | Prosjecna jedinica osvetljave na rrejnjo površini | Medansolisi an chórais soláiste ar an droimhla ccaireachta | | | | | | | | |
| Lwa | 64 | dBA | Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А | Garsio galios lygis esant didžiausiam nustatymu | L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fi-veloċità massima | Hangnyomásszint maximális beállítással | Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení | Hladina akustického výkonu při maximálnom nastavení | Nivel de putere sonoră la setarea maximă | Poziom dźwięku przy ustawieniu maksymalnym | Ravnostni zvočni tlak na maksimalni postavki | Zrlošni hitrostni iskusost pri največji nastavitvi | En yüksək ayarada ses gücü seviyesi | Ниво на звукова мощност при най-висока настройка | Ниво звучне снаге при нај-високој вредности | Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas uasta | | | | | | | | | |
| ПОРЯДКИ ЗАНО ЕНЕРГОБЕРЕЖЕН | | | Указатель экономии энергии | ENERGIJOS TAUPYMO PATARIMAS | SUGGERIMANTA ENERĠIJA KORRETTA SABIEX UPTARIMAS | ENERGIATÁKARÉKÖSSÁGI TANÁCSOK | RADY PRO ENERGETICKÝ ÚSPORU | ODPORUČENIA NA ÚSPORU ENERĠIE | RECOMANDĂRI PENTRU REDUCEREA CONSUMULUI DE ENERĠIE | ZALECENIA DOTYCZĄCE Oszczędności Energii | SAVJETI ZA ENERĠETSKU KONUSINDAKI | PRIPOROČILA ZA VARNÉVANJE ENERĠIJE | ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΘΙΚΟΝΟΜΗΣΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ | ENERĠIJDEN TASARRUK KONSULINDAKI TAVSIYELER | СЪВЕТИ ЗА ИКОНОМНО НА ЕНЕРГИЈА | SAVJETI ZA ŠTEDENJE ENERĠIJE | MOLTAI LE HAGAHDH USAID CHEART D'FHOHN AR AN GCOMM-SHAOL A LAGHDU: | | | | | | | | |
| 1) | | | 1) На понатпу приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб зменшити витрати на подовження запалу. | 1) Kai jungiate virykle,junkite traukuija ugnies vertinamui tik tas atvejis, jei yra tikra palikimas kaupti. | 1) Kai jungiate virykle, junkite traukuija ugnies vertinamui tik tas atvejis, jei yra tikra palikimas kaupti. | 1) A fűtést megkezdéskor a kazsábkészítés és a konyhai szagok eltávolítása érdekében 2) Intenzív sebességfokozat csak nagyon indokolt esetben alkalmazzon | 1) Kedy začínate variť, spustite digestor s minimálnou rýchlosťou, aby bola potrebná odstraňovanie pachů 2) Intenzívny rýchlost používajte pouzťe iba keď to je naozaj potrebné 3) Rýchlost digestora puzťte iba keď si to naozaj potrebujete 4) Filter alebo filtr ovsadva puzťte iba keď je naozaj potrebné 5) Abyste odstránili pachů, vyberte filtr s au filterre hole acurate centru a optimalizoval ich účinnost při zachování tuku a pachův účinnosti. | 1) Kedy začínate variť, aktivujte digestor pri minimálnej rýchlosti, aby bola potrebná odstraňovanie pachů 2) Intenzívny rýchlost používajte iba keď to je naozaj potrebné 3) Rýchlost digestora puzťte iba keď si to naozaj potrebujete 4) Filter alebo filtr ovsadva puzťte iba keď je naozaj potrebné 5) Aby zachovávali optimálnu výdajnosť uisovania tuku a pachův účinnosti. | 1) Po rozpozčení zápachu, uvoľnite napätie na minimálnu brzinu za účelom odstránenia pachů 2) Intenzívny rýchlost použite iba keď je naozaj potrebné 3) Rýchlost digestora puzťte iba keď je naozaj potrebné 4) Odhrádzajte brzinu nape samo kad to zahteva 5) Abyste odstránili pachů, vyberte filtr s au filterre hole acurate centru a optimalizoval ich účinnost při zachování tuku a pachův účinnosti. | 1) Po rozpoznaniu zapachu, uvoľnite napätie na minimálnu brzinu za účelom odstránenia pachů 2) Intenzívny rýchlost použite iba keď je naozaj potrebné 3) Rýchlost digestora puzťte iba keď je naozaj potrebné 4) Odhrádzajte brzinu nape samo kad je naozaj potrebné 5) Abyste odstránili pachů, vyberte filtr s au filterre hole acurate centru a optimalizoval ich účinnost při zachování tuku a pachův účinnosti. | 1) Ob začeanje kuhaneja 1) Ob začeanje kuhaneja 2) Količje napo pri najmanjši hitrosti, da lahko nadzirate vlogo in odstranite kuhinjske vonjave 2) Intenzivno hitrost uporabite samo takrat, ko to je nujno potrebno 3) Povšajte hitrost filtriranja samo pri večji količini maščob 4) Filter oz. filtr nape morajo biti vedno čist in optimizovani za učinkovitostno prepročevanje vonjav. | 1) Ob začeanje kuhaneja 1) Ob začeanje kuhaneja 2) Količje napo pri najmanjši hitrosti, da lahko nadzirate vlogo in odstranite kuhinjske vonjave 2) Intenzivno hitrost uporabite samo takrat, ko to je nujno potrebno 3) Povšajte hitrost filtriranja samo pri večji količini maščob 4) Filter oz. filtr nape morajo biti vedno čist in optimizovani za učinkovitostno prepročevanje vonjav. | 1) Ob začeanje kuhaneja 1) Ob začeanje kuhaneja 2) Količje napo pri najmanjši hitrosti, da lahko nadzirate vlogo in odstranite kuhinjske vonjave 2) Intenzivno hitrost uporabite samo takrat, ko to je nujno potrebno 3) Povšajte hitrost filtriranja samo pri večji količini maščob 4) Filter oz. filtr nape morajo biti vedno čist in optimizovani za učinkovitostno prepročevanje vonjav. | 1) Ob začeanje kuhaneja 1) Ob začeanje kuhaneja 2) Količje napo pri najmanjši hitrosti, da lahko nadzirate vlogo in odstranite kuhinjske vonjave 2) Intenzivno hitrost uporabite samo takrat, ko to je nujno potrebno 3) Povšajte hitrost filtriranja samo pri večji količini maščob 4) Filter oz. filtr nape morajo biti vedno čist in optimizovani za učinkovitostno prepročevanje vonjav. | 1) Ob začeanje kuhaneja 1) Ob začeanje kuhaneja 2) Količje napo pri najmanjši hitrosti, da lahko nadzirate vlogo in odstranite kuhinjske vonjave 2) Intenzivno hitrost uporabite samo takrat, ko to je nujno potrebno 3) Povšajte hitrost filtriranja samo pri večji količini maščob 4) Filter oz. filtr nape morajo biti vedno čist in optimizovani za učinkovitostno prepročevanje vonjav. | 1) Ob začeanje kuhaneja 1) Ob začeanje kuhaneja 2) Količje napo pri najmanjši hitrosti, da lahko nadzirate vlogo in odstranite kuhinjske vonjave 2) Intenzivno hitrost uporabite samo takrat, ko to je nujno potrebno 3) Povšajte hitrost filtriranja samo pri večji količini maščob 4) Filter oz. filtr nape morajo biti vedno čist in optimizovani za učinkovitostno prepročevanje vonjav. | 1) Ob začeanje kuhaneja 1) Ob začeanje kuhaneja 2) Količje napo pri najmanjši hitrosti, da lahko nadzirate vlogo in odstranite kuhinjske vonjave 2) Intenzivno hitrost uporabite samo takrat, ko to je nujno potrebno 3) Povšajte hitrost filtriranja samo pri večji količini maščob 4) Filter oz. filtr nape morajo biti vedno čist in optimizovani za učinkovitostno prepročevanje vonjav. | 1) Ob začeanje kuhaneja 1) Ob začeanje kuhaneja 2) Količje napo pri najmanjši hitrosti, da lahko nadzirate vlogo in odstranite kuhinjske vonjave 2) Intenzivno hitrost uporabite samo takrat, ko to je nujno potrebno 3) Povšajte hitrost filtriranja samo pri večji količini maščob 4) Filter oz. filtr nape morajo biti vedno čist in optimizovani za učinkovitostno prepročevanje vonjav. | 1) Ob začeanje kuhaneja 1) Ob začeanje kuhaneja 2) Količje napo pri najmanjši hitrosti, da lahko nadzirate vlogo in odstranite kuhinjske vonjave 2) Intenzivno hitrost uporabite samo takrat, ko to je nujno potrebno 3) Povšajte hitrost filtriranja samo pri večji količini maščob 4) Filter oz. filtr nape morajo biti vedno čist in optimizovani za učinkovitostno prepročevanje vonjav. | 1) Ob začeanje kuhaneja 1) Ob začeanje kuhaneja 2) Količje napo pri najmanjši hitrosti, da lahko nadzirate vlogo in odstranite kuhinjske vonjave 2) Intenzivno hitrost uporabite samo takrat, ko to je nujno potrebno 3) Povšajte hitrost filtriranja samo pri večji količini maščob 4) Filter oz. filtr nape morajo biti vedno čist in optimizovani za učinkovitostno prepročevanje vonjav. | 1) Ob začeanje kuhaneja 1) Ob začeanje kuhaneja 2) Količje napo pri najmanjši hitrosti, da lahko nadzirate vlogo in odstranite kuhinjske vonjave 2) Intenzivno hitrost uporabite samo takrat, ko to je nujno potrebno 3) Povšajte hitrost filtriranja samo pri večji količini maščob 4) Filter oz. filtr nape morajo biti vedno čist in optimizovani za učinkovitostno prepročevanje vonjav. | 1) Ob začeanje kuhaneja 1) Ob začeanje kuhaneja 2) Količje napo pri najmanjši hitrosti, da lahko nadzirate vlogo in odstranite kuhinjske vonjave 2) Intenzivno hitrost uporabite samo takrat, ko to je nujno potrebno 3) Povšajte hitrost filtriranja samo pri večji količini maščob 4) Filter oz. filtr nape morajo biti vedno čist in optimizovani za učinkovitostno prepročevanje vonjav. | 1) Ob začeanje kuhaneja 1) Ob začeanje kuhaneja 2) Količje napo pri najmanjši hitrosti, da lahko nadzirate vlogo in odstranite kuhinjske vonjave 2) Intenzivno hitrost uporabite samo takrat, ko to je nujno potrebno 3) Povšajte hitrost filtriranja samo pri večji količini maščob 4) Filter oz. filtr nape morajo biti vedno čist in optimizovani za učinkovitostno prepročevanje vonjav. | 1) Ob začeanje kuhaneja 1) Ob začeanje kuhaneja 2) Količje napo pri najmanjši hitrosti, da lahko nadzirate vlogo in odstranite kuhinjske vonjave 2) Intenzivno hitrost uporabite samo takrat, ko to je nujno potrebno 3) Povšajte hitrost filtriranja samo pri večji količini maščob 4) Filter oz. filtr nape morajo biti vedno čist in optimizovani za učinkovitostno prepročevanje vonjav. | 1) Ob začeanje kuhaneja 1) Ob začeanje kuhaneja 2) Količje napo pri najmanjši hitrosti, da lahko nadz |